
AMTSBLATT

STADT



DÖBELN

25. Jahrgang

Heft 5 – 30. Juni 2016

Einladung zur Sitzung des Hauptausschusses der Großen Kreisstadt Döbeln

**am 11.08.2016 und
am 25.08.2016**

Zeit: 17.00 Uhr

Sitzungsort: **Rathaus, Kleiner Sitzungssaal,
erstes Obergeschoss, Zimmer 116**

Die Tagesordnung wird jeweils eine Woche vor der Sitzung durch Aushang an der Verkündungstafel im Flur des Rathauses in Döbeln, Obermarkt 1, erstes Obergeschoss, bekanntgemacht.

**Große Kreisstadt Döbeln
Der Oberbürgermeister**

Einladung zur Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaft Technitz, Miera, Nöthschütz

**am 12.07.2016 und
am 09.08.2016**

(jeden 2. Dienstag im Monat)

Zeit: 19.00 Uhr

Sitzungsort: **Clubraum
der ehemaligen Feuerwehr Technitz**

Die Tagesordnung wird jeweils eine Woche vor der Sitzung durch Aushang im Schaukasten am Dorfplatz im Ortsteil Technitz bekanntgemacht.

**Ortschaft Technitz
Der Ortschaftsratsvorsitzende**

Einladung zur Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaft Ebersbach am 08.08.2016

Zeit: 19.00 Uhr

Sitzungsort: **Dorfgemeinschaftshaus in Ebersbach,
Hauptstraße 63b**

Die Tagesordnung wird eine Woche vor der Sitzung durch Aushang im Schaukasten am Dorfgemeinschaftshaus, OT Ebersbach, Hauptstraße 63 b, bekanntgemacht.

**Ortschaft Ebersbach
Der Ortschaftsratsvorsitzende**

Einladung zur Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaft Mochau am 09.08.2016

Zeit: 19.00 Uhr

Sitzungsort: Choren, Kulturhaus

Die Tagesordnung wird eine Woche vor der Sitzung durch Aushang im Schaukasten am ehemaligen Gemeindeamt Mochau, Jahnatalstraße 4, bekanntgemacht.

Ortschaft Mochau
Der Ortschaftsratsvorsitzende

Beschlüsse der 16. Sitzung des Stadtrates am 09.06.2016

Beschluss-Nr.: 192/16/2016

Satzung zur 2. Änderung der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Döbeln

Der Stadtrat lehnte die Satzung zur 2. Änderung der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Döbeln ab.

Beschluss-Nr.: 193/16/2016

Neubau Zweifach-Sporthalle am Schulzentrum „Am Holländer“ Europaweites Vergabeverfahren nach VOF für die Objektplanung nach HOAI § 33 ff., Zuschlagserteilung

Für die Vergabe der Objektplanung nach HOAI § 33 ff. wurde auf der Grundlage der VOF 2009 und der Vergabeverordnung § 5 ein zweistufiges Vergabeverfahren durchgeführt.

Nach der Auswertung des Verhandlungsverfahrens (Stufe 2 des Verfahrens) belegt der Bewerber ARGE BURUCKERBARNIKOL+ Thoma Architekten, Dresden, den Rang 1 der Rangfolge und erhält den Auftrag für diese Planungsaufgabe.

Beschluss-Nr.: 194/16/2016

Neubau Zweifach-Sporthalle am Schulzentrum „Am Holländer“ Vergabe von Planungsleistungen Technische Gebäudeausrüstung nach HOAI § 53ff.

Für die Fachplanungen der Technischen Gebäudeausrüstung nach HOAI (2013) § 53 ff Heizungs-, Lüftungs-, und Sanitärtechnik, Starkstromanlagen, und Fernmelde- und informationstechnische Anlagen für den Neubau der Zweifach-Sporthalle am Schulzentrum „Am Holländer“ werden nach einem freihändigen Angebotsverfahren nach Prüfung und Wertung der eingereichten Angebotsunterlagen folgende Planungsbüros beauftragt:

1. Fachplanung Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärtechnik
Ingenieurbüro Hofmann, Grimma.
2. Fachplanung Elektrotechnik
Ingenieurbüro für Elektroprojektierung GbR, Grimma.

Beschluss-Nr.: 195/16/2016

Neubau Zweifach-Sporthalle am Schulzentrum „Am Holländer“ Vergabe von Planungsleistungen Tragwerksplanung nach HOAI § 49 ff.

Für den Neubau der Zweifach-Sporthalle am Schulzentrum „Am Holländer“ werden die Leistungen der Tragwerksplanung nach HOAI § 49 ff. an das Planungsbüro Büro BPS architektur gmbH, Döbeln, vergeben.

Beschluss-Nr.: 196/16/2016

Neuvermietung Gaststätte „Ratskeller“ im Rathaus – Grundstück Obermarkt 1 in 04720 Döbeln

Der Stadtrat beschloss, die Gaststätte „Ratskeller“ im Rathaus an Herrn Antonio Luigi Brescia zu vermieten. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, den Mietvertrag abzuschließen.

Beschluss-Nr.: 197/16/2016

Vergabe preisgebundener Schulbücher und Arbeitshefte für das Schuljahr 2016/2017

Der Stadtrat beschloss die Vergabe über preisgebundene Schulbücher und Arbeitshefte für das Schuljahr 2016/2017 an den Lernmittelvertrieb Alsdorf und Hess GmbH.

Beschluss-Nr.: 198/16/2016

Bestätigung der Betriebskostenabrechnung 2015 der Kindertagesstätten in der Großen Kreisstadt Döbeln

Der Stadtrat bestätigte die Betriebskostenabrechnung für das Jahr 2015 für die Kindertagesstätten in der Großen Kreisstadt Döbeln.

Beschluss-Nr.: 199/16/2016

Bestätigung der Betriebskostenabrechnung 2015 der Kindertagesstätten in der ehemaligen Gemeinde Mochau

Der Stadtrat bestätigte die Betriebskostenabrechnung für das Jahr 2015 für die Kindertagesstätten der ehemaligen Gemeinde Mochau.

Beschluss-Nr.: 200/16/2016

Bestätigung der Betriebskostenabrechnung 2015 für den Hort der Schlossbergschule, Schule zur Lernförderung, Döbeln

Der Stadtrat bestätigte die Betriebskostenabrechnung für das Jahr 2015 für den Hort der Schlossbergschule, Schule zur Lernförderung, Döbeln.

Beschluss-Nr.: 201/16/2016

Investitionszuschuss Döbelner Sportclub 02/90 e. V. – Sanierung Kunstrasenspielfeld

Der Stadtrat beschloss zur Finanzierung der Sanierung des Kunstrasenspielfeldes im Heinz-Grüner-Sportpark dem Döbelner Sportclub 02/90 e. V. eine zweckgebundene und nicht rückzahlbare Zuwendung in Höhe von 23.400,00 EUR als städtischen Finanzierungsanteil bereitzustellen.

Beschluss-Nr.: 202/16/2016

Zuschlagserteilung zum Bauvorhaben Hochwasserschadensbeseitigung 2013 - ID 4891 - Ersatzneubau Brücke über den Amselgrundbach in Zschackwitz

Der Stadtrat beschloss die Sicherung der Finanzierung und die Auftragsvergabe für die Hochwasserschadensbeseitigung der Brücke über den Amselgrundbach in Zschackwitz an die Bau Logistik Döbeln GmbH.

Beschluss-Nr.: 203/16/2016

Finanzierung außerplanmäßiger Ausgaben Hochwasserschadensbeseitigung 2013 im OT Mochau

ID 918 - Ersatzneubau Brücke Großsteinbach GV 04

Der Stadtrat beschloss die Sicherung der Finanzierung der Maßnahme zur HW-Schadensbeseitigung Ersatzneubau Brücke Großsteinbach.

Beschluss-Nr.: 204/16/2016**Finanzierung außerplanmäßiger Ausgaben Hochwasserschadensbeseitigung 2013 im OT Mochau****ID 925 - Sanierung Gemeindeverbindungsstraße 05, Schmiedeweg**

Der Stadtrat beschloss die Sicherung der Finanzierung der Maßnahme zur HW-Schadensbeseitigung Sanierung Gemeindeverbindungsstraße 05, Schmiedeweg in der OL Mochau.

Beschluss-Nr.: 205/16/2016**Sicherung der Finanzierung außerplanmäßiger Ausgaben für das Bauvorhaben Erneuerung Stützwand im OT Ebersbach An der Hauptstraße / Am Rosenbeet / Bachmühle**

Der Stadtrat beschloss die Sicherung der Finanzierung der für das Bauvorhaben Erneuerung Stützwand im OT Ebersbach An der Hauptstraße / Am Rosenbeet / Bachmühle.

Beschluss-Nr.: 206/16/2016**Gesellschafterdarlehen für die Gewerbepark Fuchsloch GmbH**

Der Stadtrat stimmte der Gewährung eines Gesellschafterdarlehens an die Gewerbepark Fuchsloch GmbH zu.

Beschluss-Nr.: 207/16/2016**Kauf eines Leasingfahrzeuges vom Typ Unimog U 300 einschließlich Sonderausrüstung zum Restwert nach Vertragsbeendigung**

Beschlüsse der 25. Sitzung des Hauptausschusses am 26.05.2016

In der 25. Sitzung des Hauptausschusses am 26.05.2016 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.	Vorlagen-Nr.	Bezeichnung der Beschlussvorlage
HA 25/32/2016	VHA/037/2016	Entscheidung über die Annahme von Spenden
HA 25/33/2016	VHA/040/2016	Entscheidung über die Annahme von Spenden zur Ausrichtung des 11. Döbelner Heimatfestes
HA 25/34/2016	VHA/035/2016	Abschluss eines Sponsoringvertrages
HA 25/35/2016	VHA/038/2016	Erlass von Säumniszuschlägen

Folgende Vorlagen wurden beraten und zur Beschlussfassung in den Stadtrat weitergeleitet:

Vorlagen-Nr.	Bezeichnung der Beschlussvorlage
VSR/204/2016	Neubau Zweifach-Sporthalle am Schulzentrum „Am Holländer“ Europaweites Vergabeverfahren nach VOF für die Objektplanung nach HOAI § 33 ff., Zuschlagserteilung
VSR/205/2016	Neubau Zweifach-Sporthalle am Schulzentrum „Am Holländer“ Vergabe von Planungsleistungen – Technische Gebäudeausrüstung nach HOAI § 53ff.
VSR/206/2016	Neubau Zweifach-Sporthalle am Schulzentrum „Am Holländer“ Vergabe von Planungsleistungen – Tragwerksplanung nach HOAI § 49 ff
VSR/200/2016	Neuvermietung Gaststätte „Ratskeller“ im Rathaus - Grundstück Obermarkt 1 in 04720 Döbeln
VSR/211/2016	Vergabe preisgebundener Schulbücher und Arbeitshefte für das Schuljahr 2016/2017
VSR/203/2016	Satzung zur 2. Änderung der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Döbeln
VSR/197/2016	Bestätigung der Betriebskostenabrechnung 2015 der Kindertagesstätten in der Großen Kreisstadt Döbeln
VSR/198/2016	Bestätigung der Betriebskostenabrechnung 2015 der Kindertagesstätten in der ehemaligen Gemeinde Mochau
VSR/199/2016	Bestätigung der Betriebskostenabrechnung 2015 für den Hort der Schlossbergschule, Schule zur Lernförderung, Döbeln
VSR/202/2016	Investitionszuschuss Döbelner Sportclub 02/90 e.V. – Sanierung Kunstrasenspielfeld
VSR/207/2016	Zuschlagserteilung zum Bauvorhaben Hochwasserschadensbeseitigung 2013 ID 4891 - Ersatzneubau Brücke über den Amselgrundbach in Zschackwitz
VSR/209/2016	Finanzierung außerplanmäßiger Ausgaben Hochwasserschadensbeseitigung 2013 im OT Mochau ID 918 - Ersatzneubau Brücke Großsteinbach GV 04
VSR/208/2016	Finanzierung außerplanmäßiger Ausgaben Hochwasserschadensbeseitigung 2013 im OT Mochau ID 925 - Sanierung Gemeindeverbindungsstraße 05, Schmiedeweg
VSR/210/2016	Sicherung der Finanzierung außerplanmäßiger Ausgaben für das Bauvorhaben Erneuerung Stützwand im OT Ebersbach An der Hauptstraße / Am Rosenbeet / Bachmühle
VSR/201/2016	Gesellschafterdarlehen für die Gewerbepark Fuchsloch GmbH
VSR/196/2016	Kauf eines Leasingfahrzeuges vom Typ Unimog U 300 einschließlich Sonderausrüstung zum Restwert nach Vertragsbeendigung

Öffentliche Bekanntmachung

Nach § 76 SächsGemO wird bekannt gegeben, dass der Entwurf der Haushaltssatzung 2016 in der Zeit vom **11.08. bis 19.08.2016** in der Kämmerei, Zimmer 117, im Rathaus während der üblichen Dienstzeiten öffentlich und zu jedermanns Einsicht ausliegt.

Einwohner und Abgabepflichtige können bis zum Ablauf des siebten Arbeitstages nach dem letzten Tage der Auslegung Einwendungen gegen den Entwurf schriftlich oder während der Dienstzeit zur Niederschrift vorbringen.

Große Kreisstadt Döbeln
Der Oberbürgermeister

Bekanntmachung
der Betriebskosten 2015 der Kindertageseinrichtungen
in der Großen Kreisstadt Döbeln (ohne Gemeinde Mochau)
nach § 14 Abs. 2 Sächsisches Kindertagesstättengesetz

1. Kindertageseinrichtungen**1.1 Betriebskosten je Platz und Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten**

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h	Kindergarten 9 h	Hort 6 h
erforderliche Personalkosten	747,47 EUR	344,99 EUR	201,82 EUR
erforderliche Sachkosten	206,75 EUR	95,42 EUR	55,82 EUR
erforderliche Betriebskosten	954,22 EUR	440,41 EUR	257,64 EUR

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten. (z.B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Stunden).

1.2 Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h	Kindergarten 9 h	Hort 6 h
Landeszuschuss	163,33 EUR	163,33 EUR	108,89 EUR
Elternbeitrag (ungekürzt)	179,00 EUR	83,30 EUR	48,66 EUR
Gemeinde (inkl. Eigenanteil Freier Träger)	611,89 EUR	193,78 EUR	100,09 EUR

1.3 Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete**1.3.1 Aufwendung für alle Einrichtungen gesamt****Aufwendungen**

Abschreibungen	70,83 EUR
Zinsen	0 EUR
Miete	395,89 EUR
Gesamt	466,72 EUR

1.3.2 Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h	Kindergarten 9 h	Hort 6 h
Gesamt	0,75 EUR	0,34 EUR	0,20 EUR

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1 Aufwendungsersatz je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistungen der Tagespflegeperson	584,06 EUR
durchschnittliche Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung	8,43 EUR
durchschnittliche Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung	129,93 EUR
= Aufwendungsersatz	722,42 EUR

2.2 Deckung des Aufwendungsersatzes je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h
Landeszuschuss	163,33 EUR
Elternbeitrag (ungekürzt)	179,00 EUR
Gemeinde	380,09 EUR

Große Kreisstadt Döbeln
Der Oberbürgermeister

Bekanntmachung der Betriebskosten 2015 für den Hort der Schlossbergschule nach § 8 der SächsFöSchulBetrVO

(Einrichtungen nach § 1 Abs. 1 Nr. 2 SächsFöSchulBetrVO – Betreuungsangebote - im Zuständigkeitsbereich des öffentlichen Schulträgers)

Name und Standort des Betreuungsangebotes:

Hort der Schlossbergschule, Schule zur Lernförderung

1. Zusammensetzung der Betriebskosten je Platz und Monat in EUR*

erforderliche Personalkosten	300,80
erforderliche Sachkosten	39,40
erforderliche Betriebskosten	340,20

2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat in EUR*

Landeszuschuss	134,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	50,00
Anteil öffentlicher Schulträger	156,20

3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen und Miete in EUR

Abschreibungen	0
Zinsen	0
Miete	0
Aufwendungen gesamt	0
Aufwendungen je Platz und Monat	0

* bezogen auf eine sechsstündige Betreuung

Große Kreisstadt Döbeln
Der Oberbürgermeister

Bekanntmachung
der Betriebskosten 2015 der Kindertageseinrichtungen der ehemaligen
Gemeinde Mochau
nach § 14 Abs. 2 Sächsisches Kindertagesstättengesetz

1. Kindertageseinrichtungen**1.1 Betriebskosten je Platz und Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten**

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h	Kindergarten 9 h	Hort 6 h
erforderliche Personalkosten	753,82 EUR	347,92 EUR	203,53 EUR
erforderliche Sachkosten	195,62 EUR	90,92 EUR	52,82 EUR
erforderliche Betriebskosten	949,44 EUR	438,21 EUR	256,35 EUR

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten. (z.B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Stunden).

1.2 Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h	Kindergarten 9 h	Hort 6 h
Landeszuschuss	163,33 EUR	163,33 EUR	108,89 EUR
Elternbeitrag (ungekürzt)	190,00 EUR	105,00 EUR	61,87 EUR
Gemeinde (inkl. Eigenanteil Freier Träger)	596,11 EUR	169,88 EUR	85,59 EUR

1.3 Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete**1.3.1 Aufwendung für alle Einrichtungen gesamt**

Aufwendungen	
Abschreibungen	1.474,25 EUR
Zinsen	0 EUR
Miete	3.889,68 EUR
Gesamt	5.363,93 EUR

1.3.2 Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h	Kindergarten 9 h	Hort 6 h
Gesamt	65,28 EUR	30,13 EUR	17,63 EUR

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1 Aufwendungsersatz je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistungen der Tagespflegeperson	525,00 EUR
durchschnittliche Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung	2,62 EUR
durchschnittliche Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung, Kranken- und Pflegeversicherung	52,50 EUR
= Aufwendungsersatz	580,12 EUR

2.2 Deckung des Aufwendungsersatzes je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h
Landeszuschuss	163,33 EUR
Elternbeitrag (ungekürzt)	190,00 EUR
Gemeinde	226,79 EUR

Große Kreisstadt Döbeln
Der Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung gemäß § 70 Abs. 3 Sächsische Bauordnung

gerichtet an die Eigentümer der Flurstücke 596 Gemarkung Döbeln (Terrassenstraße 10 – 16)
und 598/a Gemarkung Döbeln (Staupitzstraße 2a)

Hiermit gibt das Planungsamt der Stadtverwaltung Döbeln, Sachgebiet Bauordnung, bekannt, dass ein

positiver Vorbescheid zur Errichtung von 2 Einfamilienhäusern auf dem Flurstück 598 der Gemarkung Döbeln erteilt wurde.

Für das Vorhaben hat der Antragsteller die nach § 70 Sächsischer Bauordnung erforderliche nachbarliche Zustimmung im Verfahren nicht beigebracht. Die Bauaufsichtsbehörde ist deshalb verpflichtet, eine Zweitschrift des Bescheides zuzustellen oder bei mehr als 20 Nachbarn die Zustellung durch öffentliche Bekanntmachung zu ersetzen.

Es besteht die Möglichkeit, für die betroffenen Eigentümer, eine Akteneinsicht im Sachgebiet Bauordnung der Großen Kreisstadt Döbeln während der Sprechzeiten und innerhalb der hier aufgeführten Widerspruchsfrist vorzunehmen.

Zur Wahrung Ihrer Rechte verweisen wir auf die **Rechtsbehelfsbelehrung**: Gegen den Vorbescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntmachung des Amtsblattes schriftlich oder mündlich zur Niederschrift Widerspruch bei der Stadt Döbeln, Obermarkt 1, 04720 Döbeln eingelegt werden.

Große Kreisstadt Döbeln
Der Oberbürgermeister

Landkreis Mittelsachsen, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt

Fleischhygienebezirke in Döbeln

Die Schlachtier- und Fleischuntersuchung – sowohl für Hausschlachtungen als auch für gewerbliche Schlachtungen – ist eine amtliche/hoheitliche Aufgabe, die von niedergelassenen Tierärzten bzw. Fachassistenten im Auftrag des Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramtes des Landratsamtes Mittelsachsen durchgeführt wird.

Die Bürgerinnen und Bürger sind verpflichtet, den für das Stadtgebiet zuständigen amtlichen Fleischbeschauerarzt bzw. Fachassistenten zu bestellen.

Dr. M. Richter
Amtstierarzt

*Landkreis Mittelsachsen
Fleischbeschaubezirke in Döbeln*

Stand: 01.05.2016

04720 Döbeln	Ortsteil	Tierarzt	Vertreter	Fachassistent
Bormitz <i>Pommnitz (Stadtteil)</i> Zschackwitz Zschäschtz Beicha Choren Dreißig Geleithäuser Gertitzsch Gödelitz Großsteinbach Juchhöh Kleinmockritz Leschen Lüttewitz Maltitz Markritz Meila Mochau Nelkanitz Petersberg Präbschtz Prüfern Schallhausen Schweimnitz Simselwitz Theeschütz		Dr. Sabine Franz Unnaer Str. 1 a 04720 Döbeln 03431 570864	DVM Frank Jäckel Unnaer Str. 1 a 04720 Döbeln 03431 570864	Gundula Graf Goetheweg 8 04720 Döbeln 03431 611193
<i>Gärtitz (Stadtteil)</i> <i>Großbauchlitz (Stadtteil)</i> <i>Keuern (Stadtteil)</i> <i>Masten (Stadtteil)</i> Miera Nöthschütz Technitz Pischwitz Schweta Stockhausen Töpel Wöllsdorf		DVM Frank Jäckel Unnaer Str. 1 a 04720 Döbeln 03431 570864	Dr. Sabine Franz Unnaer Str. 1 a 04720 Döbeln 03431 570864	
Hermsdorf Neugreußnig Oberranschütz <i>Sörmitz (Stadtteil)</i>		Dr. Uwe Köhler Bahnhofstr. 31 04720 Döbeln 03431 610540		
Ebersbach Mannsdorf Neudorf			DVM Frank Jäckel Unnaer Str. 1 a 04720 Döbeln 03431 570864	
Forchheim Limmritz Ziegra		TÄ Anja Lentzsch Massaneier Str. 7 04736 Waldheim 034327 92818	DVM Wilfried Dutschmann Schulberg 27 c 04736 Waldheim OT Gebersbach 034327 92743	ohne Fachassistent

Mittelsächsisches Karriereportal soll aufgebaut werden

Imagekampagnen sind wichtig für die Aufmerksamkeit. Doch ist diese erst einmal errungen, kommt es darauf an, insbesondere Fachkräfte in die Region zu holen. Im Rahmen der Woche der offenen Unternehmen war es die mittelsächsische Unternehmerschaft, die ein regionales Jobportal anregte, das neben Voll- und Teilzeitstellen dem Bereich der Berufsorientierung ein stärkeres Augenmerk schenken soll. Ende Mai startete das mittelsächsische Karriereportal unter www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de mit 170 Angeboten und es soll weiter ausgebaut werden.

Firmen können unter der Rubrik Fachkräfte von einem umfangreichen Serviceangebot profitieren, welches sich durch den regionalen mittelsächsischen Bezug besonders auszeichnet. Praktika und Ferienangebote, allgemeine Angebote der Berufsorientierung wie zum Beispiel der Lehrerpraxistag können dort veröffentlicht werden. Auch soll es neben den Voll- und Teilzeitstellen Angebote für Studenten geben.

Welche Daten werden erfasst? Zunächst die sogenannten Visitenkartangaben aus der **Firmendatenbank**, worüber auch der Eintrag durch die Firmen selbst vorgenommen werden kann. Darüber hinaus natürlich die Informationen zu den jeweiligen Angeboten. Die Daten können durch die Unternehmen selbst aktuell gehalten werden. Es ist geplant, dass das Referat Wirtschaftsförderung ebenfalls in allen fachkräftebezogenen Projekten, wie der Woche der offenen Unternehmen, auf das Portal zugreift. Perspektivisch wird es auch einen „Job des Monats“ geben, der über die Social-Media-Kanäle vorgestellt werden wird. Interessenten dafür gibt es schon.

Firmen melden sich kostenfrei unter <http://www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de/wirtschaft/firmendatenbank.html> an.

Landratsamt Mittelsachsen
Kreisentwicklung und Bauen
Ref. Wirtschaftsförderung und Bauplanung

Jagdgenossenschaft Lüttewitz

Folgende Beschlüsse der Jahreshauptversammlung 2015/2016 der Jagdgenossenschaft Lüttewitz werden bekanntgemacht:

- **Beschluss zur Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers**
Die Jahreshauptversammlung beschloss die Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers für das Jagdjahr 2015/2016.
 - **Beschluss zur Verwendung des Reinertrages der Jagdpacht**
Die Jahreshauptversammlung beschloss die Einbehaltung des Reinertrages der Jagdpacht für das Jagdjahr 2015/2016.
 - **Beschluss zur Änderung der Jagdsatzung**
Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Lüttewitz beschloss die 2. Änderung der Satzung aufgrund der Eingemeindung der ehemaligen Gemeinde Mochau in die Große Kreisstadt Döbeln. Alle amtlichen Bekanntmachungen der Jagdgenossenschaft werden zukünftig im Amtsblatt der Stadt Döbeln veröffentlicht.
 - **Beschluss zum Erwerb von Wildwarnreflektoren**
Aufgrund des jährlichen hohen Auftretens von Wildunfällen beschloss die Vollversammlung den Erwerb und die Anbringung von 100 Stück Wildwarnreflektoren (blau).
- Hubert Trenkler**
Jagdvorsteher JG Lüttewitz
Jagdgenossenschaft Lüttewitz, Sitz Leschen 16 A, 04720 Döbeln

Jagdgenossenschaft Mochau

Folgende Beschlüsse der Jahreshauptversammlung 2015/2016 der Jagdgenossenschaft Mochau werden bekanntgemacht:

- **Beschluss zur Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers**
Die Jahreshauptversammlung beschloss die Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers für das Jagdjahr 2015/2016.
 - **Beschluss über die Verwendung des Reinertrages aus der Jagdpacht**
Die Jahreshauptversammlung beschloss den bis zum Abschluss des Jagdjahres angefallenen Reinertrag aus der Jagdnutzung bei der Jagdgenossenschaft zu belassen und nicht auszuzahlen.
 - **Beschluss zur 2. Änderung der Satzung der Jagdgenossenschaft Mochau**
Die Jahreshauptversammlung der JG Mochau beschloss die 2. Änderung der Satzung aufgrund der Eingemeindung der ehemaligen Gemeinde Mochau in die Große Kreisstadt Döbeln
Mochau, den 14.06.2016
- Josef Schiegl**
Jagdvorsteher
Jagdgenossenschaft Mochau, Sitz Gutsweg 20, 04720 Döbeln

Öffentliche Bekanntmachung gemäß § 14 Abs. 1 Satzung der Jagdgenossenschaft Choren

Hiermit gibt die Jagdgenossenschaft Choren bekannt, dass gemäß Beschluss der Versammlung der Jagdgenossen vom 14.04.2016 die 2. Änderung der Satzung,

- ausgefertigt am 18. April 2016
- genehmigt durch die untere Jagdbehörde des Landratsamtes Mittelsachsen am 02.06.2016

in der Zeit vom **01.07. bis 14.07.2016**

im Zimmer 207 im Rathaus (Sachgebiet Liegenschaften) während der üblichen Dienstzeiten öffentlich ausliegt.

Andreas Wilde
Jagdvorsteher
Jagdgenossenschaft Choren

Öffentliche Bekanntmachung gemäß § 14 Abs. 1 Satzung der Jagdgenossenschaft Beicha

Hiermit gibt die Jagdgenossenschaft Beicha bekannt, dass gemäß Beschluss der Versammlung der Jagdgenossen vom 01.04.2016 die 2. Änderung der Satzung,

- ausgefertigt am 01. April 2016
- genehmigt durch die untere Jagdbehörde des Landratsamtes Mittelsachsen am 27. Mai 2016

in der Zeit vom **01.07. bis 14.07.2016**

im Zimmer 207 im Rathaus (Sachgebiet Liegenschaften) während der üblichen Dienstzeiten öffentlich ausliegt.

Eberhard Roßberg
Jagdvorsteher
Jagdgenossenschaft Beicha

Ankündigung von Aufrufen zur Einreichung von Vorhaben im LEADER-Gebiet SachsenKreuz⁺

In der fünften Sitzung des Entscheidungsgremiums des Vereins SachsenKreuz⁺ e.V. in Waldheim am 16.03.2016 wurden weitere Aufrufe beschlossen:

**Aufrufstart: 17.05.2016 – Einreichfrist: 15.10.2016 –
Auswahltermin: 07.12.2016**

- **Aufruf 19 / 2016** (Budget: 200.000 €)
 - 1.2.1. Ausbau innerörtlicher Straßen
- **Aufruf 20 / 2016** (Budget: 100.000 € - wird Anfang Juni 2016 erhöht)
 - 1.2.1. Neu- und Ausbau innerörtlicher Straßenbeleuchtung
- **Aufruf 21 / 2016** (Budget: 100.000 €)
 - 1.2.1. Neubau/Lückenschlüsse von Radverkehrsanlagen und Gehwegen
- **Aufruf 22 / 2016** ((Budget: 30.000 €)
 - 1.2.1. Neu- und Ausbau innerörtliche Plätze
- **Aufruf 23 / 2016** (Budget: 150.000 €)
 - 1.2.3. Erhalt von Freianlagen und ortsbildprägender Bausubstanz
- **Aufruf 24 / 2016** (Budget: 20.000 €)
 - 1.2.3. Erhalt und Belegung von Parkanlagen
- **Aufruf 25 / 2016** (Budget: 200.000 €)
 - 1.3.1. Erschließung landwirtschaftlicher und touristischer Potenziale

**Aufrufstart: 13.06.2016 – Einreichfrist: 28.10.2016 –
Auswahltermin 07.12.2016**

- **Aufruf 26 / 2016** (Budget: 150.000 €)
 - 2.1.1. Ausbau von Straßen und Parkplätzen
- **Aufruf 27 / 2016** (Budget: 75.000 €)
 - 3.2.1. Energetische Modernisierung von Anlagen und Ausstattungen öffentlicher Gebäude

- **Aufruf 28 / 2016** (Budget: 50.000 €)
 - 3.2.2. Vorhaben, in denen Bürger als Produzent und Konsument von Energie wirken
- **Aufruf 29 / 2016** (Budget: 20.000 €)
 - 3.2.3. Steigerung der Verwertung einheimischer Rohstoffe

Ab dem 17.05.2016 bzw. 13.06.2016 stehen alle Dokumente für die jeweiligen Aufrufe auf der Homepage www.sachsenkreuzplus.de zu Verfügung. Am 07.12.2016 erfolgt die abschließende Vorhabenauswahl durch das Entscheidungsgremium des LEADER-Gebietes.

Als Ansprechpartner dient das Regionalmanagement, erteilt Auskünfte zu Vorhabenaufufen und berät in Bezug auf konkrete Projektanfragen und einzureichende Unterlagen.

Kontakt & weitere Informationen:

Anna Seifert, Daniel Masiak, Frank Speer
Regionalmanagement LEADER-Gebiet SachsenKreuz⁺
PlanerNetzwerk PLA.NET
Straße der Freiheit 3
04769 Mügeln OT Kemmlitz
Tel.: +49 34362 379 800
E-Mail: post@sachsenkreuzplus.de
Web: www.sachsenkreuzplus.de



Entwicklungsprogramm
für den ländlichen Raum
im Freistaat Sachsen
2014 - 2020



Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des
ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete

Aus dem Programm des Mittelsächsischen Kultursommers

Invisible Touch

03. September, 19.30 Uhr, WelWel Döbeln

In einer spannenden Performance widmet sich Invisible Touch dem überaus vielfältigen Werk Phil Collins´ von den siebziger Jahren bis heute. Die Gruppe überzeugt nicht nur mit dem vollendeten Sound einer zehnköpfigen Band, sondern verblüfft das Publikum mit der authentischen Stimme von Jürgen Kaselowky. So kamen die Künstler zu ihrem Ruf, weit mehr als eine Kopie des Originals zu sein und gelten deshalb nicht ohne Grund als eine der besten Genesis-Coverbands Europas.



Mehr Informationen unter www.mittelsachsen.de

Menschen am Lebensende begleiten lernen Caritas sucht Interessenten für Hospizkurs in Döbeln

Der Ökumenische Hospiz- und Palliativberatungsdienst Döbeln in Trägerschaft des Caritasverbandes Meißen e.V. stellt an einem Informationsabend seine Arbeit vor und informiert über den Vorbereitungskurs für neue Begleiter. Eingeladen sind alle, die sich in der Hospizarbeit engagieren oder mehr über die Begleitung Schwerstkranker erfahren möchten, am 18. August um 19 Uhr ins Haus der Diakonie, Otto-Johnsen-Straße 4, in Döbeln.

Der neue Kurs beginnt dann am 1. September in Döbeln und soll das bestehende Netz an ehrenamtlichen Hospizbegleitern ergänzen. Interessante Erfahrungen, Aufgaben und Begegnungen während der Einsätze oder bei den regelmäßigen Fortbildungsveranstaltungen erwarten die neuen Mitstreiter in der Hospizarbeit.

Nähere Informationen zum Kurs oder zu Begleitungsmöglichkeiten erhalten Sie unter Tel. 03521 469625, 034321 621168 oder www.caritas-meissen.de

Informationen aus dem Mittelsächsischen Theater

Gesangssolisten im Sinfoniekonzert

Am Freitag, dem 1.7., um 20.00 Uhr endet im Theater Döbeln die Konzertsaison mit dem 8. Sinfoniekonzert der Mittelsächsischen Philharmonie.

Mit Robert Schumanns 1. Sinfonie, der sogenannten „Frühlingssinfonie“, steht ein Werk am Anfang, das seine poetische Inspiration sowohl von Schuberts letzter Sinfonie als auch von Clara Schumann schöpft, die der Komponist kurz vor der Entstehung endlich heiraten konnte.

Der zweite Konzertteil lässt dann die Lyrische Sinfonie op. 18 von Alexander von Zemlinsky erklingen. Von Mahlers Lied von der Erde ange-regt, vertont Zemlinsky hier Liebeslyrik des indischen Literaturnobelpreisträgers Rabindranath Tagore. In sieben Abschnitten, die aber stark sinfonisch verbunden sind, wechseln sich Sopran- und Baritonstimme dialogisierend ab. Sehnsucht, Erfüllung und Loslösung von der Liebe resultieren in tiefem Seelenfrieden, den auch die Musik in ausdrucks-vollen Tönen nachzeichnet.

Neben Guido Kunze singt anstelle der erkrankten Leonora del Rio die Sopranistin Jana Büchner; die musikalische Leitung hat GMD Raoul Grüneis.



Guido Kunze



Die Solistin Jana Büchner

Oper, Operette und Musical mit amerikanischen Studenten

Neben ihrer Mitwirkung bei „Hello, Dolly!“ auf der Seebühne Kriebstein realisieren die amerikanischen Gesangsstudenten des Sommerkurses „German Opera Experience“ in Mittelsachsen auch wieder eigene Projekte: unter anderem einen zweiteiligen Musiktheater-Abend mit Klavierbegleitung.

Sergio Raonic Lukovic, im Hauptberuf Sänger am Mittelsächsischen Theater, inszeniert mit den jungen Kollegen Gian-Carlo Menottis Einakter „The Telephone“. Diese Komische Oper beschrieb bereits 1947 die Schwierigkeiten zwischenmenschlicher Kommunikation, die durch das Hilfsmittel des Telefons eher gestört als befördert wird.

Vervollständigt wird der Abend mit „Something Old, Something New, Something Borrowed, Something Blue“: Ein Pasticcio, bei dem sich jeder der Studenten mit einer Nummer aus Musical oder Operette präsentiert. Als „Roter Faden“ dient dem Programm eine geplante Verlobung, bei der man traditionell „Etwas Altes, etwas Neues, etwas Geborgtes und etwas Blaues“ tragen soll. Premiere ist am Donnerstag, dem 30.6., um 19.00 Uhr im Döbelner TiB. Der Eintritt ist frei!

Neuer Mann für „Dolly“ auf der Seebühne



Foto von André Braun mit dem Ensemble

Mit dem Musical „Hello, Dolly!“ auf der Seebühne Kriebstein endet die Saison 2016/17 des Mittelsächsischen Theaters. In den letzten Vorstellungen gibt es einen neuen Horace Vandergelder für „Dolly“ Susanne Engelhardt: Sergio Raonic Lukovic übernimmt die Rolle des wohlhabenden Ladenbesitzers, den die Heiratsvermittlerin sich schließlich selbst angelt, am 2., 9., 10., 13. und 15. Juli; Martin Gäbler in den übrigen Vorstellungen am 5., 7., 16. und 17. Juli.

Ferienöffnung beim Besucherservice im Theater

Ab sofort gibt es beim Besucherservice im Döbelner Theaterfoyer nicht nur Eintrittskarten für die letzten Vorstellungen in dieser Spielzeit, sondern auch das Spielzeithaft für die Saison 2016/17. Interessenten können sich über die bevorstehenden Premieren und das Anrechtsprogramm informieren und natürlich auch neue Abonnements abschließen.

Vom 4. bis zum 17. Juli gelten verkürzte Ferienöffnungszeiten:
Di 10:00–13:30 und 14:00–18:00 Uhr, Do und Fr 10:00–13:00 Uhr,
Sa 10:00–12:00 Uhr).

Während der Theaterferien vom 18. Juli bis zum 21. August bleibt das Theater geschlossen; der Besucherservice öffnet wieder am 23. August. Die erste Premiere der neuen Saison findet am 3. September im TiB statt, am 4. folgt das Theaterfrühstück mit dem Förderverein und die Spielzeiteröffnung.



Carlos Corral, Jessica Spafford, Sussan Hurlay und Gabe Salmon singen und spielen „The Telephone“; die musikalische Leitung hat Kolina Sheng.

Blutpräparate auch in den Sommermonaten dringend benötigt

Für viele Menschen beginnt im Sommer die wohlverdiente Ferienzeit und die Urlaubsvorbereitungen laufen auf Hochtouren.

Auch in dieser Zeit sind zahlreiche Patienten auf Blutpräparate angewiesen. Um sicherzustellen, dass diese Patienten ihre überlebenswichtigen Therapien erhalten können, ist es dringend notwendig, dass auch in dieser Zeit möglichst viele Menschen eine Blutspende leisten. Gerade die häufig bei der Behandlung einer Krebserkrankung eingesetzten Thrombozytenkonzentrate haben eine Haltbarkeit von lediglich vier bis fünf Tagen. Aus diesem Grund sind Blutspenden jederzeit von höchster Bedeutung.

Der DRK-Blutspendedienst bedankt sich in den Sommermonaten mit einem kleinen Geschenk: einem mobilen Aufladegerät, einer sogenannten Powerbank. Die Aktion läuft in Sachsen vom **17.05. bis 30.07.2016**.



Alle DRK-Blutspendetermine unter www.blutspende.de oder über das Servicetelefon 0800 11 949 11 (kostenlos erreichbar aus dem Dt. Festnetz).

Wer darf Blut spenden?

Blutspender müssen mindestens 18 Jahre alt und gesund sein. Bei der ersten Spende sollte ein Alter von 65 nicht überschritten werden. Bis zum 73. Geburtstag ist derzeit eine Blutspende möglich, vorausgesetzt, der Gesundheitszustand lässt dies zu. Bei einer ärztlichen Voruntersuchung wird die Eignung zur Blutspende jeweils tagesaktuell auf dem Termin geprüft. Bis zu sechs Mal innerhalb eines Jahres dürfen gesunde Männer spenden, Frauen bis zu vier Mal innerhalb von 12 Monaten. Zwischen zwei Spenden liegen mindestens acht Wochen. **Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!**

Eine Gelegenheit zur Blutspende besteht:

am Samstag, den 16.07.2016, zwischen 09:00 und 13:00 Uhr im Lessing-Gymnasium Döbeln, Körnerplatz 20

Im Monat Mai 2016 gab es 15 Eheschließungen.



Im Monat Mai 2016 wurden 14 Kinder geboren.



Im Monat Mai 2016 gab es 30 Sterbefälle.



„AMTSBLATT Stadt Döbeln“

Herausgeber: Große Kreisstadt Döbeln, Stadtverwaltung
Obermarkt 1 • 04720 Döbeln
Tel. (0 34 31) 57 90

Verantwortlich: Oberbürgermeister Herr Hans-Joachim Egerer,
Haupt- u. Personalamtsleiter Herr Klaus Hengl

Redaktion: Herr Klaus Hengl,
Stadtverwaltung Döbeln,
Tel. (0 34 31) 57 91 09

Verlag, Satz und Verteilung: Wagner Digitaldruck und Medien GmbH
August-Bebel-Straße 12 • 01683 Nossen
Tel. 03 52 42 / 6 69 00 • Fax 03 52 42 / 6 69 09

Das „Amtsblatt Stadt Döbeln“ erhalten Sie kostenlos

- in der Stadtverwaltung im Rathaus, Zimmer 215, Obermarkt 1
- in der Stadtinformation im Rathaus, Obermarkt 1
- im Zeitungsgeschäft, Obermarkt 11
- in der Geschäftsstelle des Döbelner Anzeigers, Niedermarkt 4
- in der Stadtbibliothek, Lutherplatz
- im Zeitungsladen Tetzner, Sattelstraße 7
- in der Buch-Oase, Ritterstraße 12
- in der Ginkgo-Apotheke, Badische Straße 3
- im Dorfgemeinschaftshaus Ebersbach, Hauptstraße 63 b, Ebersbach
- im Gemeindeamt Ziegra, Döbelner Straße 12, Ziegra
- in der Verwaltungsaußenstelle Mochau, Jahnatalstraße 4 (chem. Meißner Straße), Mochau

Die nächste Ausgabe des „Amtsblatt Stadt Döbeln“

erscheint am **01. September 2016**.

Sonderveröffentlichungen vorbehalten.

Allgemeine Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Döbeln:

Dienstag	9.00 Uhr – 12.00 Uhr	13.00 Uhr – 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 Uhr – 12.00 Uhr	
Donnerstag	9.00 Uhr – 12.00 Uhr	13.00 Uhr – 16.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr – 12.00 Uhr	

Öffnungszeiten Bürgerbüro:

(Pass- und Meldewesen, Gewerbe/Sondernutzung)

Dienstag	9.00 Uhr – 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 Uhr – 12.00 Uhr
Donnerstag	9.00 Uhr – 16.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr – 12.00 Uhr

Jeden ersten Sonnabend im Monat 9.00 Uhr – 12.00 Uhr
(nur Pass- und Meldewesen)